



Malý princ

The Little Prince



dvojazyčná kniha
A1/A2 pro začátečníky

mp3 zdarma na

edika.

www.albatrosmedia.cz

Malý princ

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na
www.edika.cz
www.albatrosmedia.cz

edika.

Antoine de Saint-Exupéry
Malý princ – e-kniha

Copyright © Albatros Media a. s., 2020

Všechna práva vyhrazena.
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu majitelů práv.

ALBATROS  **MEDIA**

O AUTOROVÍ

Antoine de Saint-Exupéry (*1900 – †1944)

Antoine de Saint-Exupéry je autorem nadčasového příběhu o malém princí, který lze číst jako pohádku, alegorii i symbolický existenciální román.

Exupéry je považován za filantropa a spisovatele, přestože jeho hlavním zaměstnáním bylo pilotování letadla. Před druhou světovou válkou létal pro komerční letecké společnosti a soutěžil v leteckých závodech a během války absolvoval průzkumné mise pro francouzské vojenské letectvo v severní Africe.

Zápletkou jeho románu „Malý princ“ byla částečně inspirována havárie v Libyjské poušti během pokusu o prolomení rekordu v leteckých závodech Paříž–Saigon. Spolu s navigátorem havárii sice přežili, ale zůstali uvězněni v poušti s malým množstvím jídla a téměř bez vody. Putovali čtyři dny, měli halucinace z dehydratace a téměř zemřeli, nakonec ale naštěstí narazili na beduína, který jim dal vodu a dopraven je do bezpečí.

Antoine de Saint-Exupéry tuto zkušenost zaznamenal do svého memoáru „Větr, písek a hvězdy“, vydaném v roce 1939, ale stejný zážitek ho inspiroval také k napsání jeho nejznámějšího díla „Malý princ“.



THE LITTLE PRINCE

To Leon Werth when he was a little boy

MALÝ PRINC

Léonu Werthovi, když byl malým klukem

1

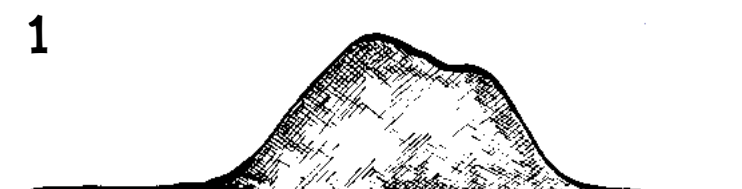
When I was six years old I wondered about the adventures of the jungle. Once I used a coloured pencil to make my first drawing. Then I showed my masterpiece to the grown-ups.

"Does it frighten you?" I asked.

"Frighten? Why should a hat frighten anyone?" they answered.

But my drawing was not a picture of a hat. It was a picture of a snake eating an elephant. Because the grown-ups did not understand, I made another drawing. I drew an elephant inside of the snake and then I showed my second drawing to the grown-ups.

1



"Concentrate on school instead. You should study mathematics, history, geography and languages!" the grown-ups responded.

I was sad. The grown-ups never understand anything, they have no imagination and it's tiring to explain everything to them.

6

1

Když mi bylo šest let, přemýšlel jsem o dobrodružstvích džungle. Jednou jsem použil pastelku, abych vytvořil svou první kresbu. Poté jsem své mistrovské dílo ukázal dospělým.

„Děsí vás to?“ zeptal jsem se.

„Děsí? Proč by měl někoho děsit klobouk?“ odpověděli.

Ale má kresba nebyla kloboukem. Byl to obrázek hada požírajícího slona. Protože dospělí tomu nerozuměli, vytvořil jsem další kresbu. Nakreslil jsem slona uvnitř hada a potom jsem dospělým ukázal svou druhou kresbu.

2



„Soustřed' se místo toho na školu. Měl bys se učit matematiku, dějepis, zeměpis a jazyky!“ odpověděli dospělí.

Byl jsem smutný. Dospělí nikdy ničemu nerozumí, nemají představivost a je únavné jim vše vysvětlovat.

7